

IRX100

S E R I E S

Manual do utilizador



IRX108-BT



IRX112-BT

CONTEÚDO

| | |
|--|----|
| Instruções de segurança..... | 3 |
| Declaração de conformidade..... | 6 |
| Guia de início rápido | 7 |
| Painel traseiro..... | 9 |
| Descrição geral - Família Série IRX100 | 10 |
| IRX108/112BT - Diagrama em bloco..... | 11 |
| Especificações da IRX108B..... | 12 |
| Especificações da IRX112BT | 13 |
| Aplicações/funcionalidades..... | 14 |
| Efeito ducking/supressão automática do feedback..... | 15 |
| Integração Bluetooth..... | 16 |
| Suspensão e colocação da coluna | 19 |
| Cabos e conectores | 20 |
| Exemplos da aplicação | 21 |
| Resolução de problemas..... | 23 |
| Informação sobre a garantia | 24 |
| Informações de contacto..... | 25 |

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA



A Série IRX100, abrangida pelo presente manual, não se destina a ser utilizada em ambientes com muita humidade. A humidade pode danificar o cone e o surround da coluna, além de provocar a corrosão dos contactos eléctricos e das peças metálicas. Evite expor as colunas a humidade directa.

Mantenha as colunas afastadas da luz solar directa intensa ou prolongada. A suspensão da unidade secará prematuramente e as superfícies com acabamento podem sofrer degradação pela exposição prolongada à luz ultravioleta (UV) intensa. A Série IRX100 pode gerar uma energia considerável. Quando colocada numa superfície escorregadia, como madeira polida ou linóleo, a coluna pode mover-se devido à produção de energia acústica. Deve-se adotar precauções para garantir que a coluna não cai do sítio onde é colocada, por ex.: palco ou mesa.

LESÕES AUDITIVAS, EXPOSIÇÃO PROLONGADA A NÍVEIS EXCESSIVOS DE PRESSÃO SONORA

A Série IRX100 é capaz de gerar níveis de pressão sonora (SPL) suficientes para provocar lesões auditivas permanentes nos artistas, na equipa de produção e no público. Deve-se adotar precauções para evitar a exposição prolongada a SPL superiores a 85 dB.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

A Série IRX100 pode ser limpa com um pano seco. Não permita a entrada de humidade através de nenhuma das aberturas do sistema. Certifique-se de que o sistema está desligado da tomada CA antes de proceder à limpeza.

ESTE APARELHO CONTÉM TENSÕES POTENCIALMENTE LETAIS. PARA EVITAR O PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO NÃO RETIRE O CHASSIS, O MÓDULO DO MISTURADOR OU AS TAMPAS DAS ENTRADAS CA. NÃO EXISTEM PEÇAS REPARÁVEIS PELO UTILIZADOR NO INTERIOR. A ASSISTÊNCIA TÉCNICA DEVE FICAR A CARGO DE PESSOAL DEVIDAMENTE QUALIFICADO.

Aviso REEE



A Diretiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE), que entrou em vigor como lei europeia a 14/02/2014, resultou numa grande mudança no tratamento de equipamentos eléctricos em fim de vida útil. A finalidade desta diretiva é, como primeira prioridade, a prevenção de REEE e, além disso, promover a reutilização, reciclagem e outras formas de recuperação desses resíduos de forma a reduzir a quantidade de resíduos a eliminar. O logótipo REEE no produto ou na caixa do mesmo a indicar recolha de equipamentos eléctricos e electrónicos consiste no contentor de lixo com rodas barrado com uma cruz, tal como apresentado abaixo. 15.

Este produto não deve ser eliminado ou descartado juntamente com o lixo doméstico. O utilizador tem a responsabilidade de eliminar todos os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos nos pontos de recolha especificados para a reciclagem desses resíduos perigosos. A recolha isolada e a recuperação adequada de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos aquando da eliminação permitem ajudar a conservar os recursos naturais. Além disso, a reciclagem adequada de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos assegura a protecção da saúde humana e do ambiente. Para obter mais informações sobre a eliminação de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos e sobre os pontos de recolha, contacte a câmara municipal, o serviço de eliminação de lixo doméstico, o estabelecimento onde adquiriu o equipamento ou o fabricante do equipamento.

Conformidade RoHS

Este produto está em conformidade com a Diretiva 2011/65/UE e (UE) 2015/863 do Parlamento Europeu e do Conselho de 19. 31/03/2015 sobre a restrição da utilização de certas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos.

Regulamento REACH (relativo ao registo, avaliação, autorização e restrição de substâncias químicas)


O REACH (Regulamento n.º 1907/2006) aborda a produção e o uso de substâncias químicas e os seus potenciais impactos na saúde humana e no ambiente. O artigo 33.º (1) do Regulamento REACH exige que os fornecedores informem os destinatários se um artigo contiver mais de 0,1% (por peso por artigo) de alguma substância contida na Lista de substâncias que suscitam elevada preocupação (SVHC) candidatas a inclusão ("Lista de substâncias candidatas a inclusão no REACH").

Este produto contém a substância "chumbo" (CAS n.º 7439-92-1) numa concentração superior a 0,1% por peso.

Aquando do lançamento deste produto, exceto para a substância chumbo, nenhuma outra substância da lista de substâncias candidatas a inclusão no REACH está contida numa concentração superior a 0,1% por peso neste produto.

Nota: no dia 27 de junho de 2018, o chumbo foi adicionado à lista de substâncias candidatas a inclusão no REACH. A inclusão do chumbo na lista de substâncias candidatas a inclusão no REACH não significa que os materiais que contêm chumbo constituem um risco imediato nem implica a restrição da admissibilidade do seu uso.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. LEIA estas instruções.
2. GUARDE estas instruções.
3. PRESTE ATENÇÃO a todas as advertências.
4. SIGA todas as instruções.
5. NÃO utilize este aparelho perto de água.
6. LIMPE APENAS com um pano seco.
7. NÃO bloqueie as aberturas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. NÃO instale perto de fontes de calor, como radiadores, saídas de ar quente, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. NÃO contrarie o propósito de segurança da ficha polarizada ou com ligação à terra. Uma ficha polarizada possui duas lâminas, sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha com ligação à terra possui duas lâminas e um terceiro pino de terra. A lâmina mais larga ou o terceiro pino são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na tomada, consulte um electricista para proceder à substituição da tomada obsoleta.
10. PROTEJA o cabo de alimentação para evitar que seja pisado ou comprimido, particularmente nas fichas, nas tomadas de uso geral e no ponto de saída do aparelho.
11. UTILIZE APENAS ligações/acessórios especificados pelo fabricante.
12.  UTILIZE APENAS com um carrinho, suporte, tripé ou mesa especificados pelo fabricante, ou vendidos com o aparelho. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover a combinação carrinho/aparelho para evitar ferimentos por quedas.
13. DESLIGUE este aparelho da ficha durante trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.
14. CONFIE a manutenção e as reparações a pessoal devidamente qualificado. É necessário proceder a trabalhos de manutenção ou reparação quando o aparelho for danificado de alguma forma, como quando o cabo de alimentação ou ficha sofrerem danos, perante o derrame de líquidos ou a queda de objetos para o interior do aparelho, quando o aparelho tiver sido exposto à chuva ou humidade, não funcionar corretamente ou tiver sofrido uma queda.
15. NÃO exponha o aparelho a gotas ou salpicos e certifique-se de que não há objetos com líquidos, como jarras, em cima do aparelho.
16. Para desligar completamente este aparelho da rede de alimentação CA, desligue a ficha do cabo de alimentação da tomada CA.
17. Quando a tomada de alimentação ou um conector for usado como dispositivo para desligar, o dispositivo para desligar deve permanecer sempre pronto a ser utilizado.
18. NÃO sobrecarregue tomadas de parede ou extensões para além da sua capacidade nominal, sob risco de provocar choques elétricos ou incêndios.
19. Para uma ventilação adequada, não instale este equipamento num espaço confinado ou fechado, como uma estante ou unidade semelhante.
20. A ventilação do produto não deve ser impedida pela cobertura das aberturas de ventilação com elementos como jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc.



O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero tem como objetivo alertar o utilizador para a presença de importantes instruções de utilização e manutenção (reparações) na documentação que acompanha o produto.



O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero tem como objetivo alertar o utilizador para a presença de importantes instruções de utilização e manutenção (reparações) na documentação que acompanha o produto.

ADVERTÊNCIA: para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este aparelho à chuva ou humidade.

ADVERTÊNCIA: não coloque nenhuma fonte de fogo em cima do produto, por ex.: velas acesas.

ADVERTÊNCIA: o equipamento deve ser ligado a uma tomada ELÉTRICA com uma ligação à terra de proteção.

ADVERTÊNCIA: este produto destina-se a ser utilizado APENAS com as tensões listadas no painel traseiro. O funcionamento a tensões diferentes das indicadas pode causar danos irreversíveis no produto e anular a respetiva garantia. Recomenda-se cautela na utilização de Adaptadores de ficha CA, pois tal pode permitir que o produto seja ligado a tensões às quais não foi concebido para funcionar. Se tiver dúvidas quanto à correta tensão de funcionamento, contacte o seu distribuidor e/ou revendedor local. Se o produto estiver equipado com um cabo de alimentação amovível, utilize apenas o tipo fornecido, ou especificado, pelo fabricante ou pelo seu distribuidor local.

GAMA DE TEMPERATURAS DE FUNCIONAMENTO:

-20 °C -40 °C (-4 °F -104 °F)



ADVERTÊNCIA: Não abrir! Risco de choque elétrico. As tensões neste equipamento são prejudiciais à vida. Não existem peças reparáveis pelo utilizador no interior. Confie a manutenção e as reparações a pessoal devidamente qualificado.

Coloque o equipamento perto de uma tomada de alimentação elétrica para se certificar de que consegue aceder facilmente ao interruptor do disjuntor.

INFORMAÇÕES SOBRE A CONFORMIDADE COM A FCC E A ECM DO CANADÁ:

Este dispositivo cumpre a Parte 15 das Regras da FCC. O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições

1. Este dispositivo pode não provocar interferências prejudiciais, e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam provocar um funcionamento indesejado.

CUIDADO: quaisquer alterações ou modificações que não forem expressamente aprovadas pelo fabricante podem anular a autoridade do utilizador de operar este dispositivo.

NOTA: Este equipamento foi testado e cumpre os limites de um dispositivo digital de Classe B, em conformidade com a Parte 15 das regras da FCC. Esses limites foram concebidos para fornecer uma proteção razoável contra interferências prejudiciais numa

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequências e, se não for instalado e utilizado em conformidade com as instruções, pode provocar interferências prejudiciais a comunicações por rádio. Contudo, não existe a garantia de que a interferência não irá ocorrer numa instalação particular. Se este equipamento efetivamente provocar interferências prejudiciais na recepção de rádio ou televisão, que é possível determinar ao ligar e desligar o equipamento, encorajamos o utilizador a tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas: Reorientar ou reposicionar a antena recetora. Aumentar a separação entre o equipamento e o recetor. Ligar o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele a que o recetor está ligado. Consultar o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para procurar ajuda.

CUIDADO: este produto destina-se apenas a utilização não residencial.

ADVERTÊNCIA: este equipamento está em conformidade com a Classe B da norma de CISPR 32. Num ambiente residencial este equipamento pode provocar interferências na recepção de rádio.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)



Terminal de terra de proteção. O aparelho deve ser ligado a uma tomada elétrica com uma ligação à terra de proteção.

INFORMAÇÕES SOBRE A CONFORMIDADE DO

TRANSMISSOR SEM FIOS: O termo "IC:" antes do número de certificação do rádio significa apenas que as especificações técnicas da Industry Canada foram observadas.

Le terme «IC:» avant le numero de certification radio signifie seulement que les specifications techniques d'Industrie Canada ont ete respectees.

Este dispositivo contém recetores/transmissores isentos de licenças que cumprem as especificações padrão de rádio (RSS) isentas de licenças do Ministério da Inovação, Ciência e Desenvolvimento Económico do Canadá (ISED). O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes: (1) este dispositivo não pode provocar interferências prejudiciais, e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência, incluindo interferências que possam provocar um funcionamento indesejado do dispositivo.

Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exemptés de licence conformes aux RSS (RSS) d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Este equipamento cumpre os limites de exposição à radiação da FCC e da IC estabelecidos para um ambiente não controlado. Este equipamento deve ser instalado e utilizado com uma distância mínima de 20 cm entre o radiador e o corpo do utilizador. Este transmissor não deve ser colocalizado nem funcionar em conjunto com qualquer outra antena ou transmissor.

Cet appareil est conforme a FCC et IC !'exposition aux rayonnements limites fixes pour un environnement non controle. Cet appareil doit etre installe et utilise avec une distance minimale de 20cm entre le radiateur et votre corps. Cet transmetteur ne doit pas etre cositue u operant en liaison avec toute autre antenne ou transmetteur.

INFORMAÇÕES SOBRE A CONFORMIDADE COM A UE:

Pelo presente, a HARMAN Professional, Inc., declara que o tipo de equipamento da Série IRX100 está em conformidade com o seguinte:

Restrição de Substâncias Perigosas Reformulada da União Europeia (RoHS2) Diretiva 2011/65/UE; REEE da União Europeia (reformulada) Diretiva 2012/19/UE; Diretiva de Registo, Avaliação, Autorização e Restrição dos Produtos Químicos (REACH) da União Europeia 1907/2006; Diretiva Europeia sobre Equipamento de Rádio (RED) 2014/53/UE

Pode obter uma cópia gratuita da Declaração de conformidade integral acedendo a:

<http://www.jblpro.com/www/product-support/downloads>

Este produto contém baterias que estão cobertas pela diretiva europeia 2006/66/CE, que não podem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico normal. Siga os regulamentos locais.

GAMA DE FREQUÊNCIAS SEM FIOS E POTÊNCIA SEM FIOS:
2402 MHz - 2480 MHz
4,00 mW

Prevenção da perda de audição



Cuidado: pode ocorrer perda auditiva se os auriculares ou auscultadores forem utilizados com o volume elevado por longos períodos de tempo.

Nota: para evitar possíveis lesões auditivas, não ouça com níveis de volume elevados por longos períodos.

PRODUTO DE CLASSE B:

警告

此为B级产品。在生活环境中，该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下，可能需要用户对干扰采取切实可行的措施。

AMBIENTAL:



此标识适用于在中华人民共和国销售的电子信息产品。标识中间的数字为环保实用期限的年数。

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

EN 60065:2014 8ª Ed.

Aparelhos de áudio, vídeo e aparelhos eletrônicos semelhantes – Requisitos de segurança

EN 62368-1:2014+A11:2017

Equipamento de áudio/vídeo, tecnologias de informação e comunicação - Parte 1: Requisitos de segurança

EN 301489-1 V2.1.1

Norma de Compatibilidade Eletromagnética (EMC) para equipamentos e serviços de rádio;

Parte 1: Requisitos técnicos comuns; Norma harmonizada que abrange os requisitos essenciais do artigo 3.1(b) da Diretiva 2014/53/UE e os requisitos essenciais do artigo 6 da Diretiva 2014/30/UE

EN 301489-17 V3.1.1

Norma de Compatibilidade Eletromagnética (EMC) para equipamentos e serviços de rádio; Parte 17: Condições específicas para Sistemas de Transmissão de Dados de Banda Larga; Norma Harmonizada que abrange os requisitos essenciais do artigo 3.1(b) da Diretiva 2014/53/UE

EN 300328 V2.1.1

Sistemas de transmissão de banda larga; Equipamentos de transmissão de dados que funcionam na banda ISM de 2,4 GHz e utilizam técnicas de modulação de banda larga; Norma Harmonizada que abrange os requisitos essenciais do artigo 3.2 da Diretiva 2014/53/UE

EN62479:2010

Avaliação da conformidade de equipamentos elétricos e eletrônicos de baixa potência com as restrições básicas relacionadas com a exposição humana a campos eletromagnéticos (10 MHz a 300 GHz)

EN 55032: 2015

Compatibilidade eletromagnética do equipamento de multimídia - Requisitos de emissão, Classe B

EN 55035:2017

Compatibilidade eletromagnética do equipamento de multimídia - Requisitos de imunidade

EN 61000-3-2: 2014

Compatibilidade eletromagnética Parte 3. Limites Secção 2. Limites para emissões de corrente harmónicas (corrente de entrada do equipamento $\leq 16A$ por fase)

EN 61000-3-3: 2013

Compatibilidade eletromagnética Parte 3. Limites Secção 3. Limites para flutuações de tensão e cintilação em sistemas de alimentação de baixa tensão para equipamentos com corrente nominal $\leq 16A$

GUIA DE INÍCIO RÁPIDO

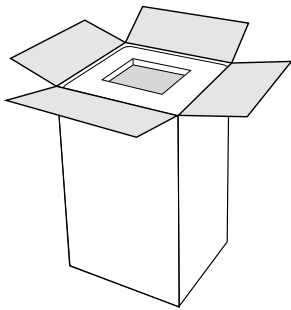
Parabéns pela sua compra das colunas JBL Professional Série IRX100! Sabemos que está ansioso por ligá-las o quanto antes, e é por isso que está a ler esta secção. As informações seguintes vão ajudar a preparar-se o mais rapidamente possível.

Conteúdo da embalagem

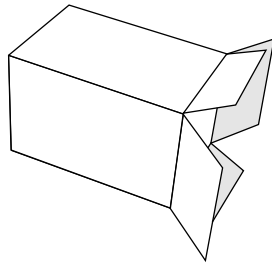
O seu sistema IRX100 deve incluir o seguinte:

- 1 x coluna IRX100
- 1 x cabo de alimentação IEC de 2 m (6,5 pés)
- 1 x Guia de início rápido

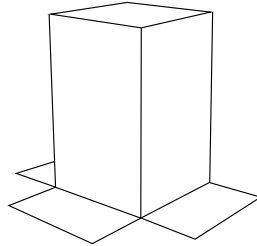
Tire-os da embalagem



1



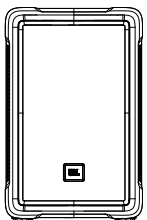
2



3

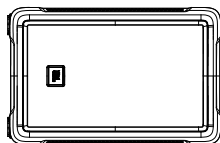
Abra a parte superior da caixa. Coloque a caixa de lado. Vire a caixa para baixo e, depois, levante-a para ver a coluna.

Opções de configuração



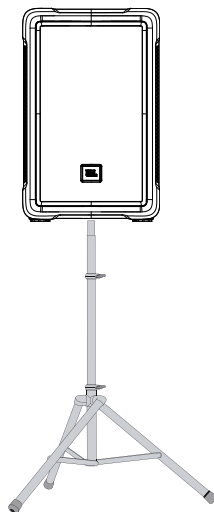
1

Suporte do chão



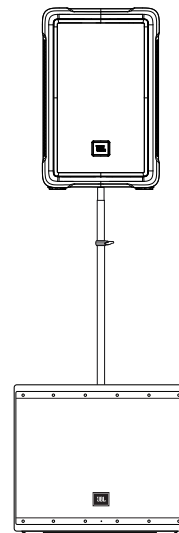
2

Posição do monitor



3

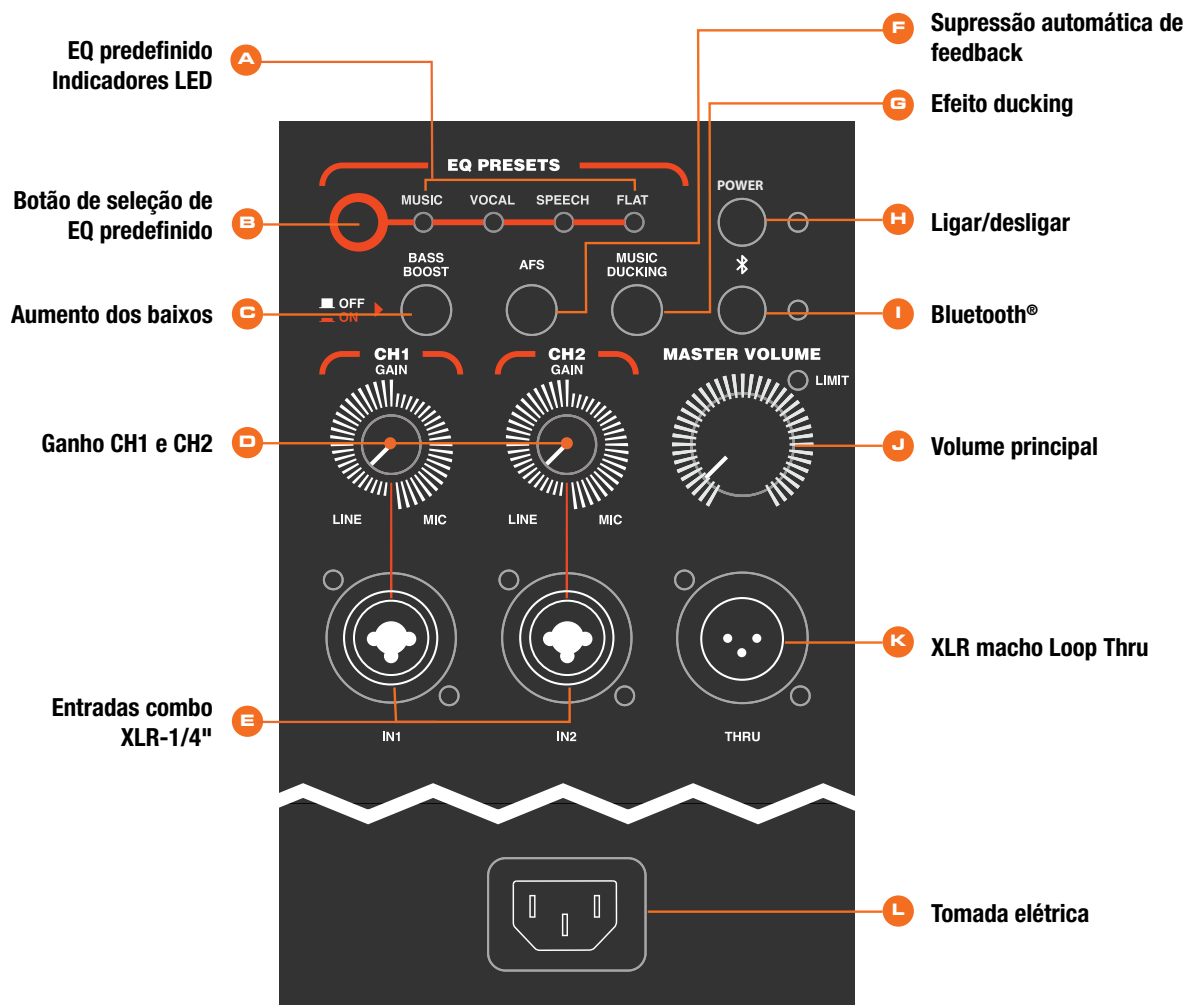
Montagem no
suporte vertical



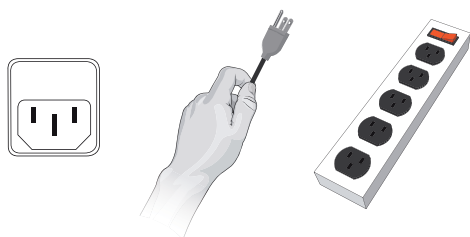
4

Subwoofer montado

GUIA DE INÍCIO RÁPIDO



LIGAR



1. Ligue o cabo de alimentação à tomada elétrica (L).
2. Prima o botão Ligar/desligar [H] durante meio segundo para ligar.

LIGAR AS ENTRADAS

1. Rode o controlo Volume principal (J) completamente para a esquerda antes de ligar quaisquer entradas.
2. Ligue os dispositivos às tomadas de entrada (E).

CONFIGURAR OS CANAIS

1. Selecione uma Predefinição com o botão de Seleção de EQ predefinido (B).
2. Determine a fonte do Ganho do CH1 e do CH2 (D). Para o microfone defina para as 3 h. Para a fonte da linha defina para as 9 h.
3. Lentamente, rode o controlo do Volume principal (J) para a direita até alcançar o volume pretendido.

EMPARELHAR ÁUDIO POR BLUETOOTH™

Este dispositivo suporta transmissão de áudio por Bluetooth. Para ligar o seu dispositivo:

1. Ative o Bluetooth no dispositivo de origem.
2. Prima o botão Bluetooth (I) durante 2 segundos. O LED fica intermitente quando a Coluna IRX estiver no modo de emparelhamento.
3. Encontre a coluna IRX desejada no seu dispositivo e selecione-a.

A. Botão de seleção de EQ predefinido

Utilize este botão para alternar entre as quatro definições diferentes.

B: EQ pred Indicadores LED

MUSIC (Música):

Esta é a predefinição das colunas IRX. Utilize esta definição quando utilizar a coluna IRX num tripé ou num suporte vertical e virada para o público.

VOCAL (Voz):

Utilize esta definição quando utilizar a coluna IRX em conjunto com um subwoofer separado. Esta predefinição permite um Filtro passa-alto (HPF) configurado a 100 Hz.

SPEECH (Discurso):

Utilize esta definição quando utilizar a coluna IRX para aplicações apenas de Fala ou de Palavra falada e estiver virada para o público.

NORMAL:

Utilize esta definição quando utilizar a coluna IRX como um monitor de palco voltado para si.

C. Aumento dos baixos

Aumenta o Volume dos baixos.

D. Ganho CH1 e CH2

Controla o ganho do CH1 e CH2, respetivamente. Ao girar o sinal para a esquerda, diminui o ganho do material de origem. Ao girar o controlo para a direita, aumenta o ganho.

E. Entradas combo XLR-1/4"

Estas entradas balanceadas aceitam um conector XLR (fêmea) padrão e uma entrada de telefone TRS de 1/4". Pode ligar uma vasta gama de sinais de microfones, consolas de mistura de áudio e instrumentos musicais eletrónicos. A sensibilidade destas entradas é controlada pelos CONTROLOS MIC/LINE.

F. Supressão automática de feedback

dbx AFS para o feedback antes de iniciar

G. Efeito ducking

O efeito ducking de um toque reduz automaticamente o volume da música quando é detetada a entrada de voz

H. Ligar/desligar

I. Indicador de Bluetooth

Este LED acende a azul para indicar que a ligação Bluetooth está estabelecida.

J. Volume principal

Controla o volume principal da unidade. Ao girar o botão para a esquerda, diminui o volume geral da coluna. Ao girar o controlo para a direita, aumenta o volume geral da coluna.

K. XLR macho Loop Thru

Este conector de saída XLR (macho) oferece um método de envio de áudio para uma fonte externa. Se houver sinal em ambas as entradas, as entradas serão somadas e enviadas como uma mistura 50/50.

L. Tomada elétrica

Ligue o cabo de alimentação fornecido à tomada elétrica na parte traseira da coluna. Ligue o cabo de alimentação a uma tomada disponível.

DESCRIÇÃO GERAL - FAMÍLIA SÉRIE IRX100



IRX108-BT

**Coluna portátil de 8"
com Bluetooth®**

- 1300 Watt
- 17,4 lb (7,9 kg)
- 90° (horizontal) x 60°
(vertical) nominal



IRX112-BT

**Coluna portátil de 12"
com Bluetooth®**

- 1300 Watt
- 27,3 lb (12,4 kg)
- 90° (horizontal) x 60°
(vertical) nominal

Obrigado por comprar a nova JBL Série IRX100!

Mais do que apenas outro grande sistema de som JBL, a nova Série IRX100 é um verdadeiro passo em frente na tecnologia desenvolvida especificamente para proporcionar o melhor som possível, independentemente da sua aplicação. Ao repensar completamente o quão verdadeiramente bom pode ser um sistema PA portátil, autônomo e acessível, os técnicos da JBL conceberam e criaram propositadamente a Série IRX100 de raiz, com a avançada tecnologia de guia de ondas da JBL, transdutores concebidos e fabricados pela JBL.

Esta recriação completa da plataforma da Série IRX100 utiliza as mais recentes tecnologias em materiais de estruturas, ciência acústica, design de transdutor e facilidade de utilização que proporcionam a qualidade extraordinária de um monitor de estúdio de alta qualidade num sistema totalmente profissional, altamente flexível, fácil de utilizar e portátil para os músicos e fornecedores de som atuais.

Com os devidos cuidados, as suas colunas da Série IRX100 devem proporcionar muitos anos de desempenho perfeito e são suficientemente flexíveis para integrar o seu sistema de reforço de som, mesmo à medida que este cresce.

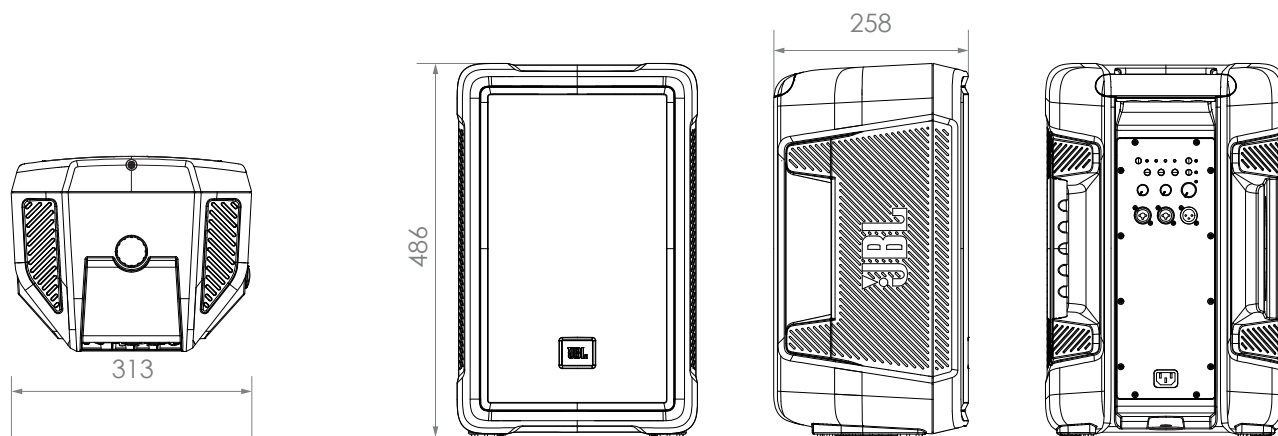
ESPECIFICAÇÕES DA IRX108BT

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

| | |
|---------------------------------------|---|
| TIPO DE SISTEMA: | Alimentação 8" bidirecional |
| ESTRUTURA: | Polipropileno com grelha completa |
| SENSIBILIDADE (SPL): | pico de 124 dB |
| RESPOSTA EM FREQUÊNCIA (± 3 dB): | 54 Hz – 20 kHz |
| POTÊNCIA NOMINAL: | pico de 1300 watts |
| IMPEDÂNCIA DE ENTRADA: | 10k ohm balanceados |
| PADRÃO DE COBERTURA: | 90° (horizontal) x 60° (vertical) nominal |
| BLUETOOTH: | Transmissão de áudio, Bluetooth versão 5.0 |
| DSP: | 4 predefinições, supressão de feedback, efeito ducking |
| E/S: | 2 entradas microfone/linha XLR/TRS, 1 saída XLR pass-thru |
| MONTAGEM: | Tomada de polo de 35 mm |
| PESO LÍQUIDO: | 17,4 lb (7,9 kg) |
| DIMENSÕES (P x L x A): | 10,15 x 12,32 x 19,15 pol. (258 x 313 x 486 mm) |

ESPECIFICAÇÕES DO PEDIDO

| | |
|---------------------------------|--|
| EMBALAGEM DE ENVIO (C x L x A): | 10,87 x 13,35 x 20,35 pol. 276 x 339 x 517 mm |
| PESO DE ENVIO: | 20,5 lb (9,3 kg) |
| UPC COD | 691991033506 |



Vista inferior

Vista frontal

Vista do lado
esquerdo

Vista traseira

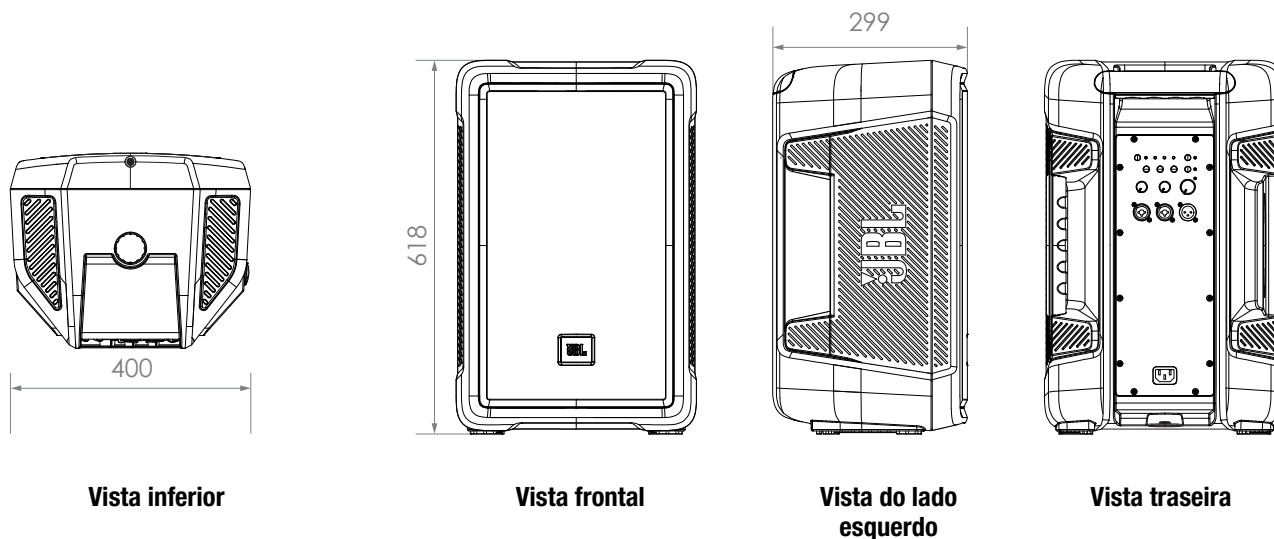
ESPECIFICAÇÕES DA IRX112BT

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

| | |
|---------------------------------------|---|
| TIPO DE SISTEMA: | Alimentação 12" bidirecional |
| ESTRUTURA: | Polipropileno com grelha completa |
| SENSIBILIDADE (SPL): | pico de 127 dB |
| RESPOSTA EM FREQUÊNCIA (± 3 dB): | 53 Hz – 20 kHz |
| POTÊNCIA NOMINAL: | pico de 1300 watts |
| IMPEDÂNCIA DE ENTRADA: | 10k ohm balanceados |
| PADRÃO DE COBERTURA: | 90° (horizontal) x 60° (vertical) nominal |
| BLUETOOTH: | Transmissão de áudio, Bluetooth versão 5.0 |
| DSP: | 4 predefinições, supressão de feedback, efeito ducking |
| E/S: | 2 entradas microfone/linha XLR/TRS, 1 saída XLR pass-thru |
| MONTAGEM: | Tomada de polo de 35 mm |
| PESO LÍQUIDO: | 27,3 lb (12,4 kg) |
| DIMENSÕES (P x L x A): | 11,77 x 15,75 x 24,35 pol. (299 x 400 x 618,4 mm) |

ESPECIFICAÇÕES DO PEDIDO

| | |
|---------------------------------|--|
| EMBALAGEM DE ENVIO (C x L x A): | 12,64 x 16,61 x 25,59 pol. 321 x 422 x 650 mm |
| PESO DE ENVIO: | 32 lb (14,51 kg) |
| UPC COD | 691991033544 |



APLICAÇÕES/FUNCIONALIDADES

MÚSICOS/ARTISTAS

Músicos e artistas que procuram uma coluna de reforço de som com excelente sonoridade e fácil de utilizar, numa embalagem portátil e económica.

ORADORES/INSTRUTORES

Oradores e instrutores de fitness que procuram uma solução de PA compacta e fácil de utilizar com áudio Bluetooth e efeito ducking incorporado.

INSTALAÇÕES HOSPITALARES/GOVERNAMENTAIS

Instalações hospitalares/governamentais que necessitam de qualidade de som profissional com facilidade de utilização e tempo de configuração reduzido.

FUNCIONALIDADES

- Quatro predefinições de EQ de mundo real eliminam as suposições
- dbx AFS para o feedback antes de iniciar
- A integração Bluetooth permite a transmissão de música em stereo, bandas sonoras e músicas de acompanhamento
- O efeito ducking de um toque reduz automaticamente o volume da música quando é detetada a entrada de voz
- Resposta de frequência ampla: 53 Hz – 20 kHz
- Design leve
- Voltagem: 1300 W
- As 2 entradas de tomada XLR/TRS e 1 saída XLR oferecem uma ampla variedade de escolhas de conectividade
- A entrada aceita fonte de microfone ou de linha para aumentar a versatilidade
- As alças ergonómicas tornam o transporte rápido e fácil
- A grelha de aço alveolar duradoura foi testada em digressões para garantir a sua fiabilidade
- A montagem no suporte vertical incorporado expande as opções de configuração do sistema

EFEITO DUCKING/SUPRESSÃO AUTOMÁTICA DO FEEDBACK

Efeito ducking

O efeito ducking com design Soundcraft® atenua automaticamente a música quando a fala é detetada.

- Prima o botão “Music Ducking”
- Ligue um microfone à saída do Canal desejado.
- Emparelhe um dispositivo BT à coluna.
- Gire o ganho do microfone para o nível desejado.
- O efeito ducking é agora ativado automaticamente.

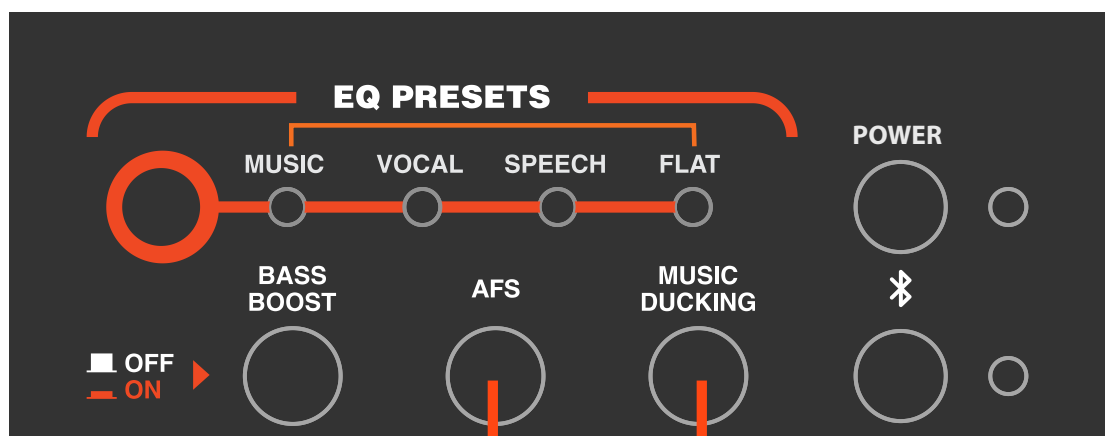
Supressão automática de feedback

Supressão automática de feedback dbx® para um funcionamento sem problemas.

- Para ativar a AFS (supressão automática de feedback), basta premir o botão AFS.

Para limpar os filtros de rejeição de banda AFS

- Com o botão AFS premido na posição ON, prima sem soltar o botão Power durante 3 segundos. Os LED EQ Pred para Vocal e Fala acendem 3 vezes, indicando que os seus filtros foram redefinidos.



**Supressão automática
de feedback**

Efeito ducking

INTEGRAÇÃO BLUETOOTH

Funcionamento Bluetooth da IRX

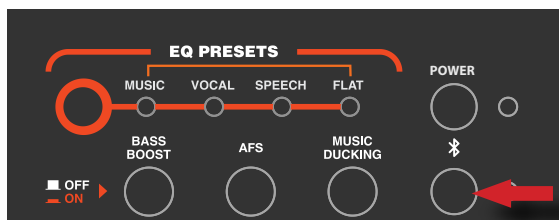
Para emparelhar um dispositivo a uma única IRX coluna:

- Prima o botão Bluetooth durante 2 segundos até a luz piscar lentamente
- Navegue até às definições Bluetooth do seu dispositivo.
- Selecione a coluna IRX que deseja transmitir
- Irá ouvir um som de ligação quando a ligação for bem-sucedida

Para emparelhar um dispositivo com dois alto-falantes IRX para uma operação estéreo real:

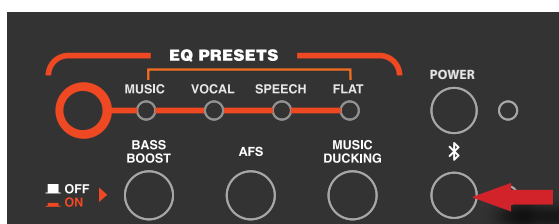
1 Um novo começo

- Se emparelhado anteriormente, remova e esqueça os dois alto-falantes do dispositivo.
- No primeiro alto-falante, pressione e segure o botão Bluetooth até que todas as luzes se apaguem e a luz Liga / desliga pisque (cerca de 10 segundos).
Observação: após a redefinição, o EQ Preset será definido como "FLAT".
- Repita para o segundo orador.

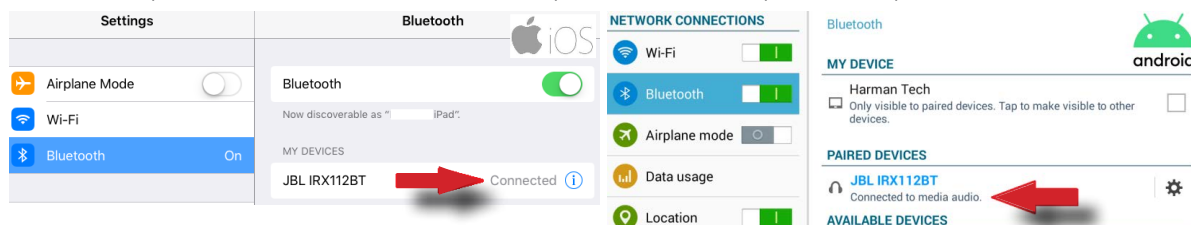


2 Emparelhe o alto-falante direito

- Vá para o alto-falante a ser designado como o alto-falante direito e pareie seu dispositivo com esse alto-falante pressionando brevemente o botão Bluetooth até que a luz pisque.

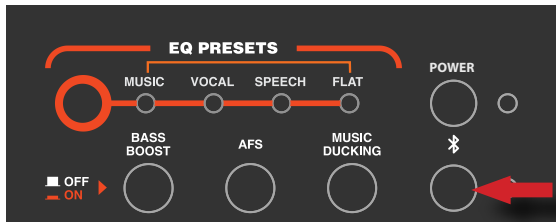


- No seu dispositivo, encontre o alto-falante IRX em dispositivos Bluetooth disponíveis e emparelhe-o.



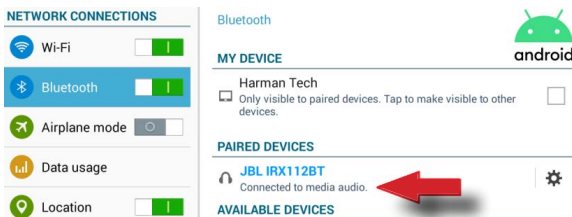
3 Conecte o alto-falante esquerdo ao alto-falante direito

- No alto-falante direito, pressione e segure o botão Bluetooth até que o LED de energia e o LED de Bluetooth pisquem. Uma sugestão de áudio será ouvida.
- Repita o processo no alto-falante esquerdo.
- As luzes Bluetooth e Power continuarão a piscar. Após cerca de 30 segundos, os alto-falantes serão emparelhados e um sinal de áudio será ouvido.

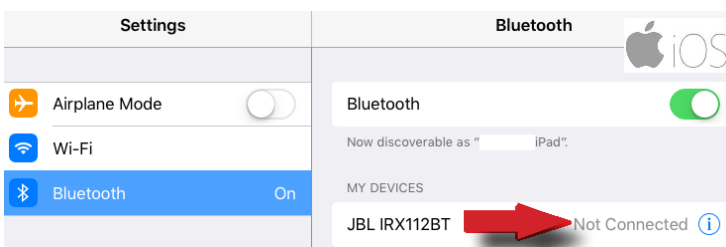


4 Verifique o status de pareamento

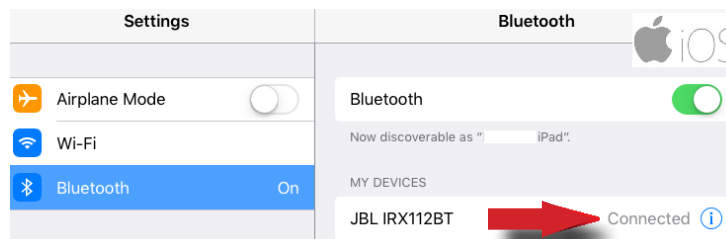
- Observe no seu dispositivo, em Bluetooth, o status do alto-falante (direito) emparelhado mudou:
 - Em dispositivos Android, o status mudou de “Conectado ao áudio de mídia” para “Emparelhado”.
 - NENHUMA ação é necessária, vá para a etapa 5.



- Para dispositivos iOS, o status mudou de “Conectado” para “Não Conectado”, portanto, devemos reconectar antes de continuar para a etapa 5 ...



- ... basta tocar / selecionar o alto-falante para reconectar.



INTEGRAÇÃO BLUETOOTH

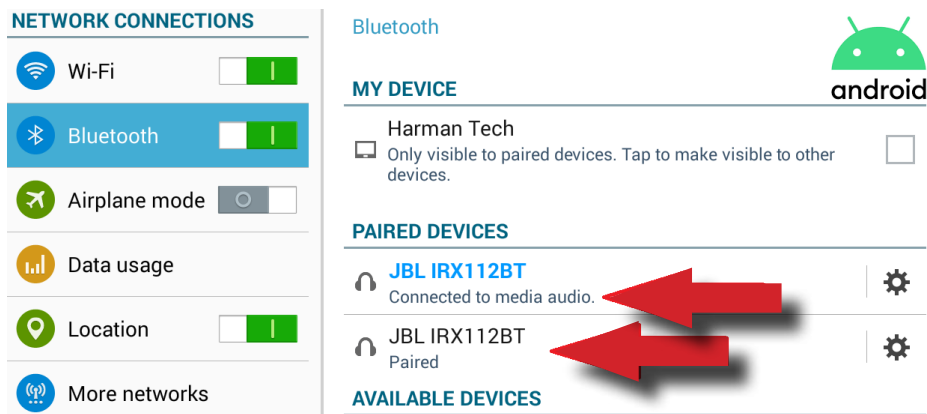
5

O link final

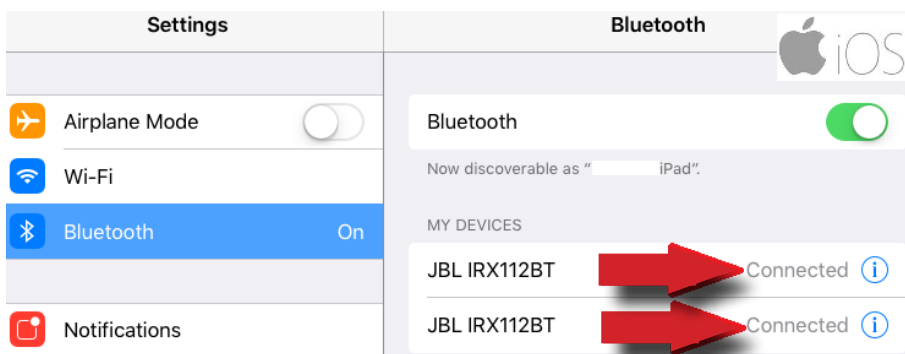
- Conecte o alto-falante esquerdo ao seu dispositivo pressionando rapidamente o botão Bluetooth, a luz deve piscar.
- No seu dispositivo, encontre o alto-falante em dispositivos Bluetooth disponíveis e emparelhe-o.
- Feito! Agora você tem um verdadeiro som estéreo.

Nota: No seu dispositivo com Bluetooth, você verá os dois alto-falantes:

- No Android, um é exibido como “Conectado ao áudio de mídia” e o outro como “Emparelhado”



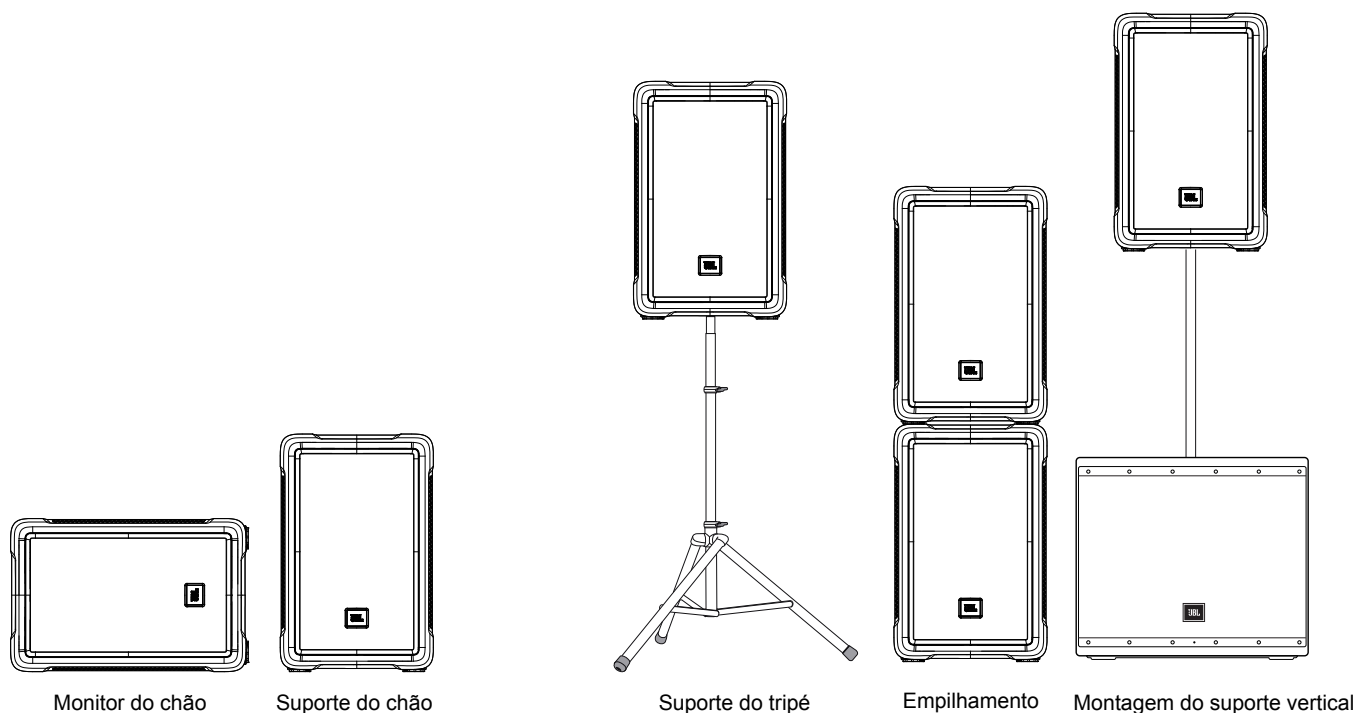
- No iOS, ambos são exibidos como “Conectados”



Para sair do modo de streaming Bluetooth estéreo verdadeiro:

- Prima sem soltar o botão BT durante 5 segundos, até o LED de Power e do Bluetooth piscarem.
- Prima o botão BT novamente.
- As colunas estão agora desemparelhadas.

SUSPENSÃO E COLOCAÇÃO DA COLUNA



As seguintes orientações ajudarão a obter um som excelente onde quer que utilize as suas colunas da Série IRX100 ®:

Levante as colunas o mais alto possível.

Para melhores resultados, tente colocar a corneta de alta frequência pelo menos 2 a 4 pés acima da cabeça do público. Se as colunas estiverem muito baixas, as pessoas que se encontram ao fundo não vão receber a melhor qualidade de som.

Coloque as colunas entre os microfones e o público.

O feedback ocorre quando os microfones captam o som das colunas e “alimentam” o som de volta através do sistema de som. Se o espaço for limitado, aponte as colunas para longe dos microfones para reduzir o feedback.

Coloque as colunas longe dos gira-discos.

O feedback de baixa frequência ocorre quando a saída da coluna é captada pelo braço de leitura do gira-discos e é reamplificada. Uma base pesada e sólida do gira-discos e um suporte antichoque também pode reduzir este tipo de feedback em aplicações de DJ.

Utilize mais colunas em espaços grandes ou altamente reverberantes.

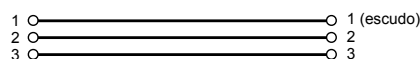
Espalhar colunas por estes espaços produz um som muito melhor do que tentar compensar com o nível de ruído ou equalização. Para distâncias muito longas, recomenda-se a utilização de outro conjunto de colunas com tempo de propagação.

Colunas de pé verticais para PA – Incline as colunas para trás, para a monitorização do palco. A postura vertical proporciona uma cobertura uniforme sobre uma área ampla. As colunas da Série IRX também foram criadas com duas posições inclinadas para aplicações de monitorização de palco.

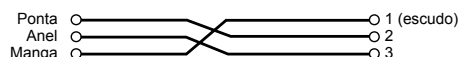
CABOS E CONECTORES

| | |
|--|--|
| XLR/F para cabo microfone XLR/M | O cabo padrão para interligação do microfone e o sinal de nível de linha em sistemas de áudio profissionais. • Microfone para o misturador |
| Entrada de telefone de 1/4 polegada TRS (equilibrado) para XLR/M | Para ligar dispositivos equilibrados com telefone de 1/4 polegada e talvez utilizado de forma permutável. |
| Entrada de telefone de 1/4 polegada TRS (não equilibrado) para XLR/M | Para ligações de instrumentos com saídas desequilibradas para entradas XLR equilibradas. |
| Conector de telefone de 1/4 polegada TS (não equilibrado) para XLR/M | Este cabo é eletricamente idêntico ao de telefone "TRS" (não equilibrado) de 1/4 polegada e pode ser utilizado de forma permutável. |
| Cabo XLR/M para RCA (phono) | Liga produtos de consumo de áudio e algumas saídas de misturador de DJ a entradas de equipamento áudio profissional |
| Entrada de telefone de 1/4 polegada TRS para entrada dupla de telefone de 1/4 polegada | Divide uma saída estéreo em sinais separados esquerda/direita. |
| Entrada de telefone de 1/4 polegada TRS para entrada dupla de telefone de 1/4 polegada | Alterar para uma entrada de mini-telefone TRS para ligar à saída de um portátil. MP3/CD – placas de som de leitor e computador para um misturador. |
| XLR/F para áudio com interruptor de terra XLR/M | Apenas com entradas e saídas balanceadas |

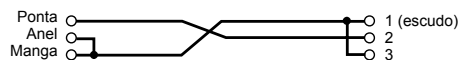
XLR/F para cabo microfone XLR/M



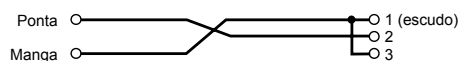
TRS (equilibrado) telefone 1/4" para cabo XLR/M



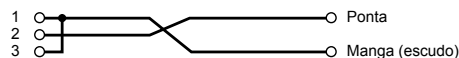
TRS (desequilibrado) telefone 1/4" para cabo XLR/M



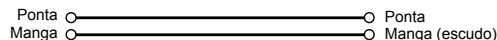
TS (desequilibrado) telefone 1/4" para cabo XLR/M



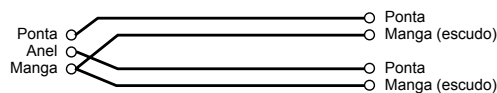
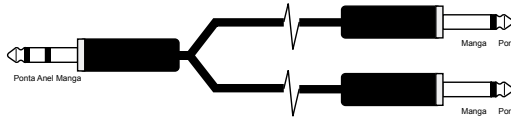
XLR/M para cabo RCA (Phono)



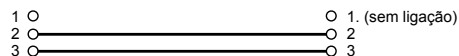
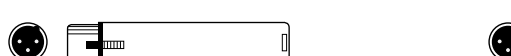
TS (desequilibrado) telefone 1/4" para cabo RCA (Phono)



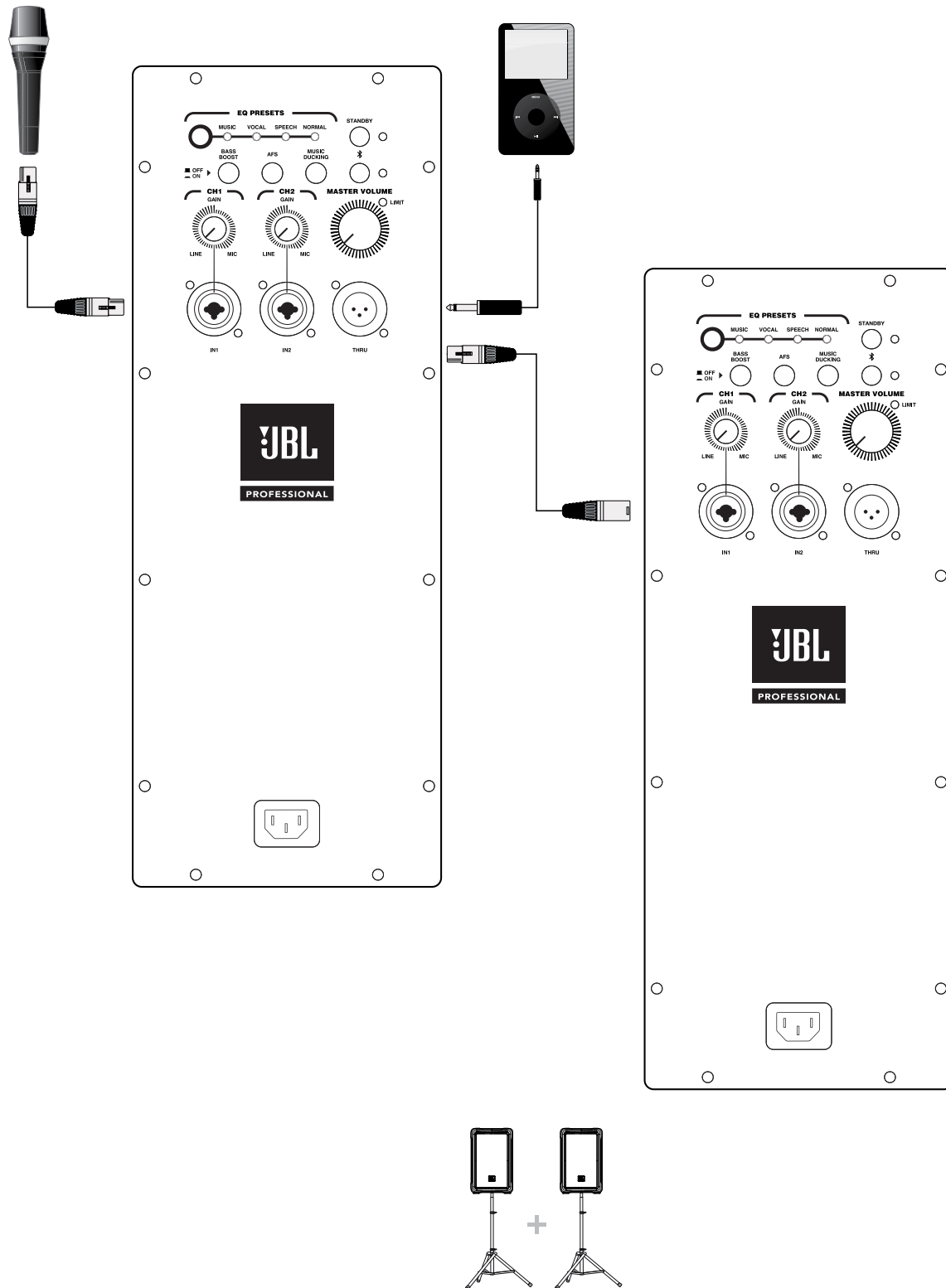
TRS telefone 1/4" para cabo duplo TS telefone 1/4"



XLR/F para adaptador de áudio com interruptor de terra XLR/M



EXEMPLOS DA APLICAÇÃO

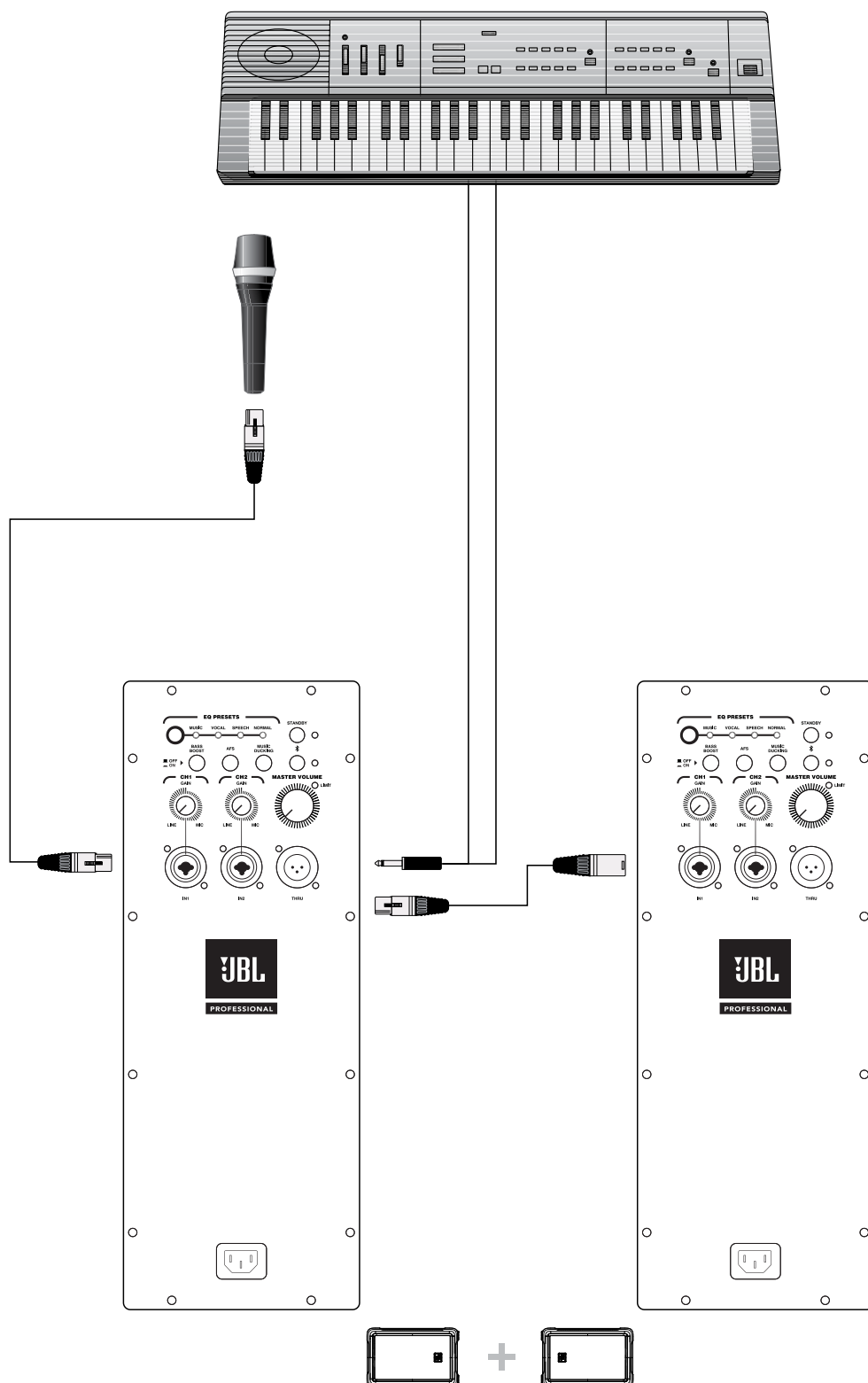


PA PEQUENO QUE UTILIZA AMBAS AS ENTRADAS E A FUNÇÃO THRU

Entrada CH1 definida para "Mic", entrada CH2 definida para "Linha"

Posição principal da coluna

EXEMPLOS DA APLICAÇÃO



PA PEQUENO QUE UTILIZA DOIS SISTEMAS COMO MONITORES

Entrada CH1 definida para "Mic" entrada CH2 definida para "Linha"

Posição do altifalante do monitor

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

| Sintoma | Causa provável | O que fazer |
|--|--|---|
| Não emite som | Coluna não ligada à corrente alternada | Verifique se a coluna está ligada e se o circuito está ligado |
| | Alimentação não ligada | Ligue a alimentação e verifique se o LED de energia está aceso |
| | Coluna em modo bypass | Rode qualquer botão ou prima o botão de bypass para ativar a coluna. |
| Sem som, a coluna está ligada à corrente alternada, mas não funciona. | O cabo de alimentação da coluna está com defeito ou mal ligado. | <ul style="list-style-type: none"> • Volte a colocar o cabo de alimentação em ambas as extremidades. • Substitua por um cabo de alimentação de boa qualidade |
| Não emite som. A coluna liga. | A fonte do sinal (misturador, instrumento, etc.) não está a enviar. | <ul style="list-style-type: none"> • Verifique os medidores de VU no misturador da fonte • Verifique se a cassete ou o CD está a ser reproduzido. • Utilize auscultadores para verificar se o instrumento está realmente a enviar um sinal de áudio |
| | Cabos e ligações com defeito | <ul style="list-style-type: none"> • Desligue e volte a ligar os cabos de sinal. • Substitua o cabo que parece estar com defeito por um cabo de boa qualidade |
| Não emite som com microfone ligado diretamente à entrada MIC/LINE. | O microfone requer alimentação fantasma | O IRX não fornece alimentação fantasma. Troque para um microfone dinâmico, utilize um microfone alimentado por bateria (se possível), utilize uma fonte de alimentação fantasma externa para microfones do tipo condensador. |
| Sons de sinal distorcidos e muito altos, a luz PEAK está acesa a maior parte do tempo. | Sinal de entrada excessivo, a tentar exceder as capacidades das colunas | <ul style="list-style-type: none"> • Reduza o nível de saída da fonte. • Baixe os controlos de nível na coluna. • Utilize colunas IRX adicionais. |
| Sons de sinal distorcidos mesmo em volumes moderados, a luz LIMIT não está acesa. | O misturador ou outra fonte está sobrecarregado | <p>Reveja o Manual do Proprietário do seu misturador e ajuste os controlos conforme necessário.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sensibilidade de entrada (ganho) • Faders do canal • Faders principais Assim que estiver concluído, reveja as instruções na secção Início rápido deste guia. |
| Muito silvo no som, os controlos do misturador estão em definições muito baixas. | Estrutura de ganho inadequada | <ul style="list-style-type: none"> • Certifique-se de que o interruptor MIC/LINE está na posição LINE (desativado). • O funcionamento do interruptor Mic/Line será um pouco diferente. • Reduza as definições de nível na coluna. Reveja o Manual do Proprietário do seu misturador e ajuste os controlos conforme necessário. • Sensibilidade de entrada (ganho) • Faders do canal • Master faders |
| Ruído ou silvo na saída. | Dispositivo de fonte ruidosa | Desligue os dispositivos que estão ligados à coluna, um de cada vez. Se o ruído desaparecer, o problema é da fonte ou do cabo de ligação. |
| Zumbido que aumenta ou diminui ao mover os controlos do nível do misturador. | Alimentação CA inadequada ou equipamento defeituoso ligado à entrada do misturador | Desligue ou silencie os canais, um de cada vez, para isolar o problema. Consulte o manual do proprietário do equipamento defeituoso para obter ajuda na resolução de problemas. |
| | Cabo defeituoso entre o equipamento de origem e o misturador | Substitua o cabo que parece estar com defeito por um cabo de boa qualidade. |
| Zumbido | Circuitos de terra, alimentação CA inadequados | <ul style="list-style-type: none"> • “Levante” o interruptor de terra do áudio com um adaptador XLR/F para XLR/M numa extremidade. • Posicione os cabos de áudio longe dos cabos de energia CA e de iluminação. |
| | Passagem do cabo excessivamente longa e desequilibrada | <ul style="list-style-type: none"> • Utilize as saídas balanceadas (se estiverem disponíveis) do misturador ou do equipamento fonte para acionar a Série IRX100. • Utilize uma caixa “DI” (injeção direta) para converter a saída do seu equipamento desequilibrado numa saída equilibrada. |
| | Estrutura de ganho do sistema inadequada | Reduza os controlos de nível INPUT e aumente o nível de saída dos dispositivos de origem. |

INFORMAÇÃO SOBRE A GARANTIA

A Garantia Limitada JBL sobre os produtos de colunas profissionais (exceto para os invólucros) permanece em vigor durante cinco anos a partir da data da primeira compra pelo consumidor. Os amplificadores JBL possuem uma garantia de três anos a partir da data da compra original. Os invólucros e todos os outros produtos JBL possuem uma garantia de dois anos a partir da data da compra original.

Quem está protegido por esta garantia?

A sua Garantia da JBL protege o proprietário original e todos os proprietários subsequentes desde que: A.) O seu produto JBL tenha sido adquirido no território continental dos Estados Unidos, Havai ou Alasca. (Esta Garantia não é aplicável aos produtos JBL adquiridos noutros locais, exceto a aquisições em estabelecimentos militares. Os outros compradores devem contactar o distribuidor local da JBL para obter informações sobre a garantia.); e B.) A fatura original datada é apresentada sempre que forem necessárias intervenções técnicas previstas na garantia.

O que é que está abrangido pela garantia da JBL?

Exceto nos termos abaixo especificados, a sua Garantia JBL abrange todos os defeitos de material ou fabrico. Não está abrangido o seguinte: Danos causados por acidente, utilização indevida, utilização abusiva, modificação ou negligência do produto; danos que possam ocorrer durante o transporte; danos resultantes da inobservância das instruções contidas no Manual de instruções; danos resultantes da realização de reparações por uma pessoa não autorizada pela JBL; reclamações baseadas em imprecisões da parte do vendedor; qualquer produto JBL em que o número de série tenha sido apagado, modificado ou removido.

Quem paga o quê?

A JBL assumirá todos os encargos ligados ao material e à mão de obra relativamente a todas as reparações abrangidas pela presente garantia. Certifique-se de que guarda as embalagens de cartão originais de transporte. Caso contrário, será cobrada uma taxa se forem solicitadas embalagens de cartão de substituição. O pagamento dos gastos de envio é discutido na próxima secção da presente garantia.

Como aplicar a garantia

Se o seu produto JBL precisar de ser reparado, escreva ou telefone para a JBL Incorporated (À atenção de: Departamento do serviço de apoio ao cliente), 8500 Balboa Boulevard, PO. Box 2200, Northridge, California 91329 (818/893-8411). Podemos encaminhá-lo/a para um serviço de assistência técnica JBL autorizado ou pedir-lhe que envie a sua unidade para a fábrica para reparação. De qualquer forma, precisará de apresentar a fatura original para estabelecer a data de aquisição. Não envie o produto JBL para a fábrica sem autorização prévia. Se o transporte do produto JBL apresentar dificuldades pouco usuais, avise-nos e poderemos estabelecer acordos especiais consigo. Caso contrário, cabe-lhe a si a responsabilidade pelo transporte do produto para reparação ou pela organização do transporte e pelo pagamento de quaisquer gastos de envio iniciais. No entanto, os gastos de envio da devolução ficarão a nosso cargo se as reparações estiverem abrangidas pela garantia.

Limitação de garantias implícitas

TODAS AS GARANTIAS IMPLÍCITAS, INCLUINDO AS GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO PARA UMA FINALIDADE ESPECÍFICA, SÃO LIMITADAS NO TEMPO EM FUNÇÃO DA DURAÇÃO DA PRESENTE GARANTIA.

EXCLUSÃO DE DETERMINADOS DANOS

A RESPONSABILIDADE DA JBL ESTÁ LIMITADA À REPARAÇÃO OU SUBSTITUIÇÃO, A NOSSO CRITÉRIO, DE QUALQUER PRODUTO DEFEITUOSO, E NÃO DEVE INCLUIR DANOS INCIDENTAIS OU CONSEQUENTES DE QUALQUER TIPO. ALGUNS ESTADOS NÃO PERMITEM LIMITAÇÕES QUANTO À DURAÇÃO DE UMA GARANTIA IMPLÍCITA E/OU NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO DE DANOS INCIDENTAIS OU CONSEQUENTES, POR ISSO AS LIMITAÇÕES E EXCLUSÕES ACIMA PODEM NÃO SE APLICAR A SI. ESTA GARANTIA CONFERE-LHE DIREITOS LEGAIS ESPECÍFICOS E TAMBÉM PODE TER OUTROS DIREITOS, QUE VARIAM DE ESTADO PARA ESTADO.

JBL Professional

8500 Balboa Blvd. Northridge, CA 91329 EUA

INFORMAÇÕES DE CONTACTO



Endereço postal:

JBL Professional
8500 Balboa Blvd.
Northridge, CA 91329

Endereço de envio:

JBL Professional
8500 Balboa Blvd., Dock 1
Northridge, CA 91329
(Não devolva este produto para esta morada sem primeiro obter a autorização prévia da JBL)

Serviço de apoio ao cliente:

De segunda a sexta-feira
08h00 - 17h00
Horário padrão do Pacífico nos EUA

844.776.4899

www.jblproservice.com

Na World Wide Web:

www.jblpro.com

Contactos profissionais, fora dos EUA:

Contacte o Distribuidor da JBL Professional da sua zona.
Encontrará uma lista completa dos distribuidores internacionais da JBL Professional no nosso site dos EUA: www.jblpro.com

IRX100

S E R I E S